

113 年全國語文競賽 臺灣客語字音字形

【南四縣腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內臺灣客語漢字之拼音，共 100 題。

題號	臺灣客語漢字	拼音	題號	臺灣客語漢字	拼音
1	「免」費	mien´	16	屋「簷」	iamˇ
2	康「健」	kian/kien	17	退「讓」	ngiong
3	檢「驗」	ngiam	18	毋「識」	siid`/xid`
4	「楷」模	koi`	19	「肩」頭	gian´/gien´
5	「遺」傳	viˇ	20	「聚」集	qi
6	「原」來	ngianˇ/ngienˇ	21	「鍵」盤	kian/kien
7	「隆」重	lungˇ/nungˇ	22	計「謀」	meuˇ
8	「錫」人	xiangˇ	23	手「冊」	cag`
9	「犁」田	laiˇ	24	錢「銀」	ngiunˇ
10	「網」站	miong`	25	「設」備	sad`
11	內「容」	iungˇ	26	賞「罰」	fad
12	「攥」手	iag	27	黃「蝨」	cad
13	發「誓」	sii/xi	28	「赦」免	sa
14	「撲」屋	piog	29	包「涵」	hamˇ
15	「暫」時	qiam	30	「藝」文活動	ngi

題號	臺灣客語漢字	拼音
31	性「格」	gied`
32	「金」牌	gim´
33	飯「匙」	cii~/qiˇ
34	冒「險」	hiam`
35	區「域」	ved`
36	「冷」水	lang´/nang´
37	「巷」路	hong
38	練「習」	xib
39	「截」止	jied`
40	「壓」力	ab`
41	大「概」	koi`
42	食月「給」	gib`
43	字「簿」仔	pu´
44	「既」然	gi
45	「捏」斷	ned`
46	不「裕」不膝	dab`
47	「癌」症	ngamˇ
48	心「術」	sud

題號	臺灣客語漢字	拼音
49	感「激」	gid`
50	「怨」嘆	ian/ien
51	「該」當	goi´
52	郵「局」	kiug
53	「拱」門	giung`
54	「休」假	hiu´
55	瓜「藤」	tenˇ
56	「翼」胛	id
57	字「帖」	tiab`
58	人「物」	vud
59	「踢」著	ted`
60	蝦公「夾」	giab
61	「賜」教	su
62	「徽」章	fi´
63	「宴」會	ian/ien
64	「煨」粽	gi´
65	戲「齣」	cud`
66	「享」受	hiong`

題號	臺灣客語漢字	拼音
67	「嚴」重	ngiamˇ
68	諮「詢」	sunˇ
69	門「簾」	liamˇ
70	餐「飲」	imˋ
71	「儀」式	ngiˇ
72	「隕」石	iunˋ
73	遺「囑」	zugˋ
74	消「毒」	tug
75	「盆」頭	punˇ
76	「延」期	ianˇ/ienˇ
77	修「養」	iongˊ
78	「祭」祖	ji
79	飛「禽」	kimˇ
80	「拈」香	ngiamˊ
81	「克」服	kiedˋ
82	「承」認	siinˇ/xinˇ
83	「詐」騙	za

題號	臺灣客語漢字	拼音
84	「鯽」魚仔	jidˋ
85	干「涉」	sab
86	志「願」	ngian/ngien
87	監「督」	dugˋ
88	踴「躍」	iogˋ
89	徵「兆」	seu
90	水「槽」	coˇ
91	器「皿」	menˋ
92	「堪」毋得	kamˊ
93	「弱」點	ngiog
94	管「轄」	hodˋ
95	省「儉」	kiam
96	示「範」	fam
97	蓋「闊」	fadˋ
98	燈「盞」	zanˋ
99	「癩」手	kioˇ
100	「搜」查	seuˊ

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出臺灣客語漢字，共100題。

* 「/」表示不同音讀

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
1	「fo`」 siid/xid	伙	17	「qin」 liong	盡
2	「gun`」 sui`	滾	18	「liau`」 qienˇ	了
3	zeu´ 「tai」	待	19	iaˇ 「oi´」	哀
4	「liong」 giai`/gie`	諒	20	xim´ 「gon´」	肝
5	「zong`」 sang´	掌	21	bod` 「sa´」	痧
6	「inˇ」 iong´	營	22	zug` 「sun`」	筍
7	da` 「cag`」 bog`	赤	23	「pinˇ」 ku`	貧
8	「kiu」 ngianˇ/ngienˇ	舊	24	「hon`」 ded`	罕
9	gui´ 「gi`」	矩	25	se` 「sam´」	衫
10	pongˇ 「gong´」	朧	26	「zoi」 ma´	嘴
11	「honˇ」 mo´	寒	27	su` 「gud`」	骨
12	zo 「naiˇ」 sui`	泥	28	「lod」 xi´	掙
13	vunˇ 「zong´」	章	29	caˇ 「gu´」	箍
14	gung´ 「minˇ」	民	30	「kiad/kied」 cud`	傑
15	「cung´」 minˇ	聰	31	「ma`」 saˇ	麼
16	「iuˇ」 lam/nam	遊	32	heu` 「lan´/nan´」 sui`	涎

題號	臺灣客語拼音	漢字
33	gieu` 「 poi 」	吠
34	mien 「 mau 」	貌
35	「 meuˇ 」 xia`	描
36	「 zag` 」 ngianˇ/ngienˇ qienˇ	砧
37	「 ho 」 vi e`/i`	號
38	gie´ 「 bi` 」	髒
39	「 pu´ 」 lu	鋪
40	「 hi` 」 ko`	許
41	「 gu´ 」 lo`	孤
42	hab 「 bin/bin` 」	併
43	「 kog` 」 tin	確
44	「 fanˇ 」 no`	煩
45	da` 「 bong´ 」	幫
46	「 gag` 」 xien	合
47	「 ngiaˇ 」 su`	擎
48	「 gog` 」 coi	角
49	「 du` 」 ho`	堵
50	「 kian/kien 」 ziim´/jim´	秦

題號	臺灣客語拼音	漢字
51	「 giug/giug` 」 sii`/xi`	揭
52	「 gam` 」 gong`	敢
53	「 iun` 」 giu`	永
54	giog` 「 zang´ 」	睜
55	zii`/ji` 「 pau 」 e`/i`	炮
56	gag` 「 biag` 」	壁
57	「 za´ 」 ngid` teuˇ	遮
58	gin´ 「 bu´ 」 ngid`	晡
59	gung´ 「 go 」	告
60	「 bin` 」 miang	奮
61	ia´ 「 manˇ 」	蠻
62	mienˇ 「 o` 」	襖
63	「 giung´ 」 zeu´	弓
64	「 meu´ 」 nginˇ	某
65	dui 「 lienˇ 」	聯
66	fu 「 jid` 」	責
67	「 pau´ 」 iamˇ	拋
68	「 bog` 」 piˇ	剝

題號	臺灣客語拼音	漢字	題號	臺灣客語拼音	漢字
69	zu` 「cii~/qi`」	持	85	siin~/xin` 「tan`」	壇
70	mo´ 「iungˇ」 iungˇ	絨	86	bun´ nginˇ 「hiamˇ」	嫌
71	fan` 「bog`」	駁	87	「i」 tin	預
72	teu 「sii/xi」 pu~/pu´	鼓	88	「bong`」 fan	傍
73	「bid/pid」 poˇ e~/i`	蝠	89	「liamˇ」 sii~/xiˇ	黏
74	giog` 「panˇ」	盤	90	「li`」 hangˇ	旅
75	su` 「von`」	腕	91	「mˇ」 he	毋
76	「sii~/xiˇ」 hangˇ	時	92	bun` 「sangˇ」	成
77	mug` zu´ 「inˇ」	仁	93	moˇ ban 「xid`」	息
78	ab` 「lon~/non`」	卵	94	qiang 「li」	俐
79	gong` 「giu」	究	95	「giang´」 gian/gien seu	驚
80	mˇ 「pan」 ded`	盼	96	「fu」 zeu	護
81	「du」 mˇ diauˇ	佇	97	fad` 「fi´」	揮
82	fon´ 「ngiangˇ/iangˇ」	迎	98	「giong´」 maˇ	薑
83	se 「ngi」	義	99	「lau」 ha´ ngam´	落
84	sun 「sa」 e~/i´	續	100	「mag」 maˇ tongˇ	麥